



CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/ICNP/1/7
25 May 2011

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

获取遗传资源和公正和公平地分享其利用所产生惠益的
名古屋议定书不限成员名额特设政府间委员会
第一次会议
2011 年 6 月 5 日至 10 日，蒙特利尔

建议活动时间和资源需要

执行秘书的说明

1. 为协助名古屋议定书政府间委员会（政府间委员会）规划在作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第一次会议之前将要开展的一系列活动，本文件概述闭会期间将要开展的各项建议的活动。
2. 根据第X/1号决定附件二的规定，政府间委员会的工作计划规定，政府间委员会的第一次会议将审议：
 - (a) 获取和惠益分享信息交换所的运作模式，包括其活动的报告（第 14 条，第 4 款）。
 - (b) 协助发展中国家缔约方，特别是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家缔约方，建设能力、发展能力和加强人力资源和体制能力的措施，同时要考虑到相关缔约方为执行《公约》而查明的需要（第 22 条）。
 - (c) 提高对遗传资源和与遗传资源相关的传统知识和对有关的获取和惠益分享问题之重要性的认识的措施（第 21 条）。
 - (d) 促进遵守《议定书》和处理不遵守案件的合作程序和体制机制，酌情包括提供意见或提供协助的程序和机制（第 30 条）。
3. 秘书处为每一议程项目都编制了文件，就要审议的问题提供了指导，并就如何着手筹备作为议定书缔约方会议的缔约方大会第一次会议提出和建议和备选办法。附件的表格

为尽可能减少秘书处工作的环境影响和致力于秘书长提出的“不影响气候的联合国”的倡议，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

概述了为这些议程项目所建议的活动以及相关的资源需要。

4. 第X/1号决定附件二还提交了以下由政府间委员会第二次会议审议的问题清单：

- (a) 为《议定书》生效后的两年期制定方案预算；
- (b) 详细拟订财务机制指导意见（第 25 条）；
- (c) 为执行《议定书》调动资源而详细拟订指导意见；
- (d) 审议作为《议定书》缔约方会议的缔约方大会议事规则（第 26 条，第 5 款）；
- (e) 为缔约方第一次会议详拟临时议程草案（第 26 条第 6 款）；
- (f) 需要一个全球多边惠益分享机制的需要及其模式（第 10 条）；
- (g) 视需要继续审议政府间委员会第一次会议讨论的项目。

5. 下表还包括有关这些问题的提法。

6. 谨建议各缔约方在筹备政府间委员会第二次会议以及在审议全球多边惠益分享机制的必要性和方式时，考虑在资金允许的情况下，在政府间委员会第二次会议之前就这一问题举行一次专家会议的可能性。

附件

表：建议的活动的时间表和资源需要

政府间委员会第一次会议		闭会期间		政府间委员会第二次会议	闭会期间	作为缔约方会议的缔约方大会第一次会议
议程项目	供审议的问题	建议的活动	资源需要	供审议的问题	建议的活动	供审议的问题
项目 3： 获取和惠 益分享信 息交换所 （第 14 条）	一审议并核准获取和惠益分享信息交换所运作模式	一生物多样性公约秘书处将起草通用格式和用户要求。 一生物多样性公约秘书处将就中央门户开展工作。 一生物多样性公约秘书处将探讨同伙伴的合作。 一生物多样性公约秘书处将制定获取和惠益分享信息交换所运作模式。	费用：相当于 P-4 相当于 P-3 相当于 G-7 一暂缺 一设备	一审查获取和惠益分享信息交换所运作模式和向作为缔约方会议的缔约方大会第一次会议提出建议。 开始试行获取和惠益分享信息交换所在线版。	一各缔约方任命当局向获取和惠益分享信息交换所提交信息。 各缔约方以通用格式提交现有的信息。	一通过获取和惠益分享信息交换所运作模式。
项目 4： 能力建设 和发展 （第 22 条）	一审查/制定能力建设和发展的办法。 一确定闭会期间进程（见建议的活动）	一生物多样性公约秘书处编制战略办法要点的调查问卷。 一生物多样性公约秘书处编制意见和信息综合汇编。 一生物多样性公约秘书处召集专家会议进一步制定战略办法。	一秘书处工作人员时间 一一次专家会议的费用。	一审查战略办法草案和向行为缔约方会议的缔约方大会第一次会议提出建议。	一由政府间委员会第二次会议决定。	一审议/通过能力建设和发展战略办法草案。

政府间委员会第一次会议		闭会期间		政府间委员会第二次会议	闭会期间	作为缔约方会议的缔约方大会第一次会议
议程项目	供审议的问题	建议的活动	资源需要	供审议的问题	建议的活动	供审议的问题
项目 5: 提高认识 (第 21 条)	<p>一审议/制定提高认识战略。</p> <p>一备选办法 1: 提交修订的战略草案供为缔约方大会的缔约方大会第一次会议审议。</p> <p>一备选办法 2: 查明闭会期间将要进一步开展的工作。</p>					一审议/通过提高认识战略。

政府间委员会第一次会议		闭会期间		政府间委员会第二次会议	闭会期间	作为缔约方会议的缔约方大会第一次会议
议程项目	供审议的问题	建议的活动	资源需要	供审议的问题	建议的活动	供审议的问题
项目 6: 履约程序和机制 (第 30 条)	<p>一审查/制定履约程序和机制的要点和备选办法。</p> <p>一确定闭会期间进程:</p> <p>一备选办法 1: 向政府间委员会第二次会议提交生物多样性公约秘书处编制的意见汇编和要点草案和备选办法。</p> <p>一备选办法 2: 召集一次专家会议审议意见汇编并审查生物多样性公约秘书处编制的要点草案和备选办法。</p>	<p>一生物多样性公约秘书处编制关于要点和备选办法的调查问卷。</p> <p>一生物多样性公约秘书处编制意见汇编。</p> <p>一生物多样性公约秘书处编制履约程序和机制要点草案和备选办法。</p> <p>一备选办法 1: 向政府间委员会第二次会议提交要点草案和备选办法汇编。</p> <p>一备选办法 2: 生物多样性公约秘书处召集一次专家会议审议生物多样性公约秘书处编制的意见汇编并审查履约程序和机制要点草案和备选办法。</p>	<p>一秘书处工作人员时间</p> <p>一一次专家会议的费用。</p>	一审查履约程序和机制要点草案和备选办法并向作为缔约方大会对于缔约方大会第一次会议提交建议。	一由政府间委员会第二次会议决定。	一通过履约程序和机制。
		一生物多样性公约秘书处编制文件	一秘书处工作人员时间	生效后制定两年期的方案预算	一由政府间委员会第二次会议决定。	一通过两年其的方案预算
		一生物多样性公约秘书处编制文件	一秘书处工作人员时间	详细拟定财务机制指导 (第 25 条)	一由政府间委员会第二次会议决定。	一通过对财务机制的指导

政府间委员会第一次会议		闭会期间		政府间委员会第二次会议	闭会期间	作为缔约方会议的缔约方大会第一次会议
议程项目	供审议的问题	建议的活动	资源需要	供审议的问题	建议的活动	供审议的问题
		一生物多样性公约秘书处编制文件	一秘书处工作人员时间	详细拟定对执行《议定书》资源动员的指导	一由政府间委员会第二次会议决定。	通过对资源动员的指导
		一生物多样性公约秘书处编制文件	一秘书处工作人员时间	审议作为缔约方大会的缔约方大会的议事规则（第 26 条第 5 款）	一由政府间委员会第二次会议决定。	一通过程序规则
		一生物多样性公约秘书处编制文件	一秘书处工作人员时间	详细拟定作为缔约方大会的缔约方大会第二次会议的临时议程草案(第 2 条第 6 款)	一由政府间委员会第二次会议决定。	一通过议程
		一生物多样性公约秘书处召集一次专家会议讨论全球多边惠益分享机制的必要性和模式的可能性。	一一次专家会议的费用。	全球多边惠益分享机制的必要性和模式（第 10 条）	一由政府间委员会第二次会议决定。	一审议全球多边惠益分享机制的必要性和模式
